



Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

Sastavnica	Odjel za talijanistiku					akad. god.	2024./2025.			
Naziv kolegija	Akademska pismo na talijanskom jeziku					ECTS	3			
Naziv studija	Talijanski jezik i književnost; smjer: prevoditeljski									
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> prijediplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input checked="" type="checkbox"/> III.	<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija			<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK-154, petkom od 12 do 14				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			Talijanski, hrvatski		
Početak nastave	4. listopada 2024.				Završetak nastave			17. siječnja 2025.		
Preduvjeti za upis	Upisana 2. godina prijediplomskog studija.									
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Nikolina Gunjević Kosanović									
E-mail	<a href="mailto:ngunjevi@unizd.hr">ngunjevi@unizd.hr</a>					Konzultacije	<a href="#">Konzultirati web stranicu Odjela</a>			
Izvođač kolegija	Doc. dr. sc. Nikolina Gunjević Kosanović									
E-mail	<a href="mailto:ngunjevi@unizd.hr">ngunjevi@unizd.hr</a>					Konzultacije	<a href="#">Konzultirati web stranicu Odjela</a>			
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	Upoznati studente s pojmom akademskoga pisma, istraživanjima relevantnih pojava u polju talijanske filologije s posebnim naglaskom na metodologiji pripreme akademskih radova. Studenti se, osim susretanja s elementima akademske pismenosti, u praktičnom radu iscrpnije upoznaju s metodama i tehnikama pisanja i oblikovanja različitih vrsta radova.									
Ishodi učenja na razini programa	<ul style="list-style-type: none"><li>Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (<a href="http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr">http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr</a>) (1TN1)</li><li>Interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci (1TN9)</li><li>Sistematske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja, a posebno talijanske, sposobnost samostalnog rada (1T10)</li></ul>									
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave		<input type="checkbox"/> priprema za nastavu		<input type="checkbox"/> domaće zadaće		<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija		<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje	
	<input type="checkbox"/> praktični rad		<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad		<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje		<input type="checkbox"/> projekt		<input checked="" type="checkbox"/> seminar	
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)		<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit		<input type="checkbox"/> ostalo:			
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave prema <i>Pravilniku o studijima i studiranju</i> , aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada i prezentacija seminarskoga rada.									

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



<b>Ispitni rokovi</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok	<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok			
<b>Termini ispitnih rokova</b>	<a href="#">Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku</a>		<a href="#">Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku</a>			
<b>Opis kolegija</b>	Kolegij nudi uvid u teoriju i praksu akademskog pisma na talijanskom jeziku. Pozornost se posvećuje metodama odabira relevantnih tema u polju talijanske filologije, tehnikama strukturiranja akademskih tekstova, parafraziranju i sažimanju s posebnim naglaskom na usvajanje različitih citatnih sustava, pazeći pritom na očuvanje akademske čestitosti i integriteta, razvijajući u ovom kontekstu odgovornost, etičnost i samostalnost studenata u radu. Savladavanje i uvježbavanje vještine akademskoga pisma omogućit će kvalitetnu izradu akademskih radova na talijanskom jeziku.					
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upoznavanje s obvezama, planom i programom rada</li> <li>2. Akademsko pismo i argumentacijski diskurs – temeljne odrednice pojma</li> <li>3. Postupci akademskoga pisma – invencija</li> <li>4. Postupci akademskoga pisma – dispozicija</li> <li>5. Postupci akademskoga pisma – argumentacija</li> <li>6. Postupci akademskoga pisma – elokucija</li> <li>7. Postupci akademskoga pisma – memorija</li> <li>8. Seminar – postupci akademskoga pisma</li> <li>9. Citatni stil fusnote – bibliografija</li> <li>10. Citatni stil tekstnote – literatura</li> <li>11. Seminar – citatni stilovi</li> <li>12. Akademska čestitost</li> <li>13. Seminar – akademska čestitost</li> <li>14. Seminar – studentska izlaganja</li> <li>15. Zaključna razmatranja</li> </ol>					
<b>Obvezna literatura</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerruti, Massimo; Cini, Monica: <i>Introduzione elementare alla scrittura accademica</i>, Laterza, Roma–Bari, 2021. (e-knjiga; URL: <a href="https://www.laterza.it/scheda-libro/?isbn=9788842081821">https://www.laterza.it/scheda-libro/?isbn=9788842081821</a>)</li> <li>• Eco, Umberto: <i>Come si fa una tesi di laurea. Le materie umanistiche</i>, Bompiani, Milano, 2012.</li> <li>• Malatesti, Luca; Konta, Carla: <i>L'artigianato del testo. Guida alla scrittura accademica</i>, Sveučilište u Rijeci, Filozofski fakultet, Rijeka, 2022. (e-knjiga; URL: <a href="http://izdavastvo.ffri.hr/wp-content/uploads/2022/05/Artigianato-del-testo.pdf">http://izdavastvo.ffri.hr/wp-content/uploads/2022/05/Artigianato-del-testo.pdf</a>)</li> <li>• Oraić Tolić, Dubravka: <i>Akademsko pismo. Strategije i tehnike klasične retorike za suvremene studentice i studente</i>, Naklada Ljevak, Zagreb, 2011.</li> </ul>					
<b>Dodatna literatura</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Albanese, Ottavia; Doudin, Pierre André; Martin, Daniel: <i>Metacognition ed educazione: processi, apprendimenti, strumenti</i>, Franco Angeli, Milano, 2003.</li> <li>• Bennati, Debora; Italia, Paola: <i>Scrivere tesine e tesi all'università</i>, Le Monnier, Firenze, 2013.</li> <li>• Bustreo, Massimo: <i>Tesi di laurea step by step. Guida per progettare, scrivere e argomentare tesi e prove finali</i>, Hoepli, Milano, 2015.</li> <li>• Giovagnoli, Max: <i>Come si fa una tesi di laurea con Internet e il Web</i>, Tecniche Nuove, Milano, 2009.</li> <li>• Gheno, Vera: <i>La tesi di laurea. Ricerca, scrittura e revisione per chiudere in bellezza</i>, Zanichelli, Bologna, 2019.</li> </ul>					
<b>Mrežni izvori</b>						
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izrada i prezentacija seminarskog rada: 50%</li> <li>• Pismeni ispit: 20%</li> <li>• Usmeni ispit: 20%</li> <li>• Pohađanje nastave: 10%</li> </ul>					
<b>Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b>	< 60	% nedovoljan (1)				
	61-70	% dovoljan (2)				
	71-80	% dobar (3)				
	81-90	% vrlo dobar (4)				
	91-100	% izvrstan (5)				



<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.</p>